

## **Kabán Annamária, *Lét és nyelv* Tanulmányok a nyelvtudomány és nyelvhasználat történetéből**

Bíbor Kiadó, Miskolc, 2006. 134 lap

KABÁN ANNAMÁRIA az erdélyi magyar nyelvtudományhoz és nyelvhasználathoz kapcsolódó, korábban különböző kötetekben, folyóiratokban megjelent írásait gyűjtötte egybe „Lét és nyelv” című könyvében. A tematikailag Erdélyhez, erdélyi szerzőkhöz, tudósokhoz, illetve az erdélyi magyar nyelvhez és annak kutatásához kötődő, mégis gazdag kitekintésű, a nyelvtudomány témaköreinek széles spektrumát, de még az irodalomtudományt is érintő tanulmányai közül több valamely évfordulóhoz kapcsolódik.

A kolozsvári Nyelvtudományi és Irodalomtörténeti Intézet magyar nyelvű tudományos szakfolyóirata, a *Nyelv- és Irodalomtudományi Közlemények* 50 éve ad lehetőséget a nyelv-, az irodalom- és a társadalomtudományi kutatási eredmények publikálására. Ezeket az éveket méltatja első tanulmányában a szerző. Bővebben szól az erdélyi nyelvtudomány művelésének, s hangsúlyozottan ennek az orgánumnak mint az erdélyi tudományosság fórumának az előzményeiről, munkatársi, szerkesztőbizottsági gárdájáról. Rendszerezi az egyes nyelvtudományi szakágakhoz köthető publikációkat: a nyelvjárástani, a névtani, a nyelvtörténeti közleményeket, a nyelvi kölcsönhatások vizsgálatával foglalkozó írásokat, a leíró nyelvészeti és a stilisztikai kutatásokat.

Az ezt követő két tanulmány egy-egy jeles erdélyi nyelvész munkásságát eleveníti fel. Elsőként SZABÓ T. ATTILA egyéniségéről, nyelvtudósi, kutatói munkásságáról kapunk képet. A szerző írásában emléket állít a 100 éve született kiváló nyelvésznek, akinek halála 20. évfordu-

lójára emlékeztünk a múlt évben. Személyes ismerőseként mutatja be a tudós kutatási céljait, helynévkutatói munkásságát, nyelvjárási vizsgálatait, nyelvtörténeti kutatásait, szől nyelvművelő és néprajzi cikkeiről, irodalomtörténeti forráskutatásairól.

A másik nyelvtudós, a 80 éve született SZABÓ ZOLTÁN munkásságából elsősorban stílustörténeti kutatásait emeli ki a tanulmány szerzője, tudományos eredményei közül a stílustörténet megalapozását és kidolgozását domborítja ki. A szerző bevezetesként a legfőbb stilisztikai definíciókat adja meg, majd a legfontosabb szakirodalom alapján kijelöli e részdiszciplína helyét. A tanulmány nagyobb részét a SZABÓ ZOLTÁN-i fogalmak értelmezése teszi ki, hangsúlyozva a tudós stilisztikai-stílustörténeti munkáinak fontosságát, szerepét a nyelvtudományban.

KABÁN ANNAMÁRIA az „Erdélyi magyar szótörténeti tár” munkatársaként, szerkesztőbizottsági tagjaként az egyik általa kidolgozott szócikkhez, a *mint* kötőszóhoz és határozószóhoz kapcsolódó kutatásait mutatja be elsőként az erdélyi magyar nyelvhasználat történetéből közölt tanulmányai sorában. Bevezetesként a lexéma szófaját és fogalmát tisztázza, ír határozószói használatáról és kötőszói szerepéről. Külön fejezetben emeli ki a kettős szófajású *mint* kötőszó és határozószó erdélyi régiségben adatolható jelentéssztyályaait a lexéma történetéből hasznos nyelvtörténeti adatokkal szolgálva.

A kötet szerzőjének az erdélyi magyar nyelvhasználat történetéből írott tanulmányai sorában ezt követi az első magyar nyelvű orvosbotanikai munka, MELIUS PÉTER Herbariumának szövegtani, mondattani, hangtani-alaktani sajátosságait elemző írása. KABÁN ANNAMÁRIA, aki a Herbarium 400. évfordulóján megjelent faksimile kiadás bevezető tanulmányának nyelvészeti részét írta és a hozzá kapcsolódó összehasonlító névjegyzéket egybeszerkesztette, jelen kötetben megjelent írásában kiemeli MELIUS PÉTER munkájának nyelvújító jelentőségét a magyar növénytan szakszókincs kialakításában. Kitér a mű hangjelölésére, és szókinctani kérdéseket tárgyal. Képet kapunk a Herbariumban szereplő növénynevek elő- és utóéletéről, eredetük osztályozásáról, majd a belső keletkezésű növénynevek kialakulásának legjellemzőbb módjairól. A szerző a Herbariumhoz forrásként szolgáló szótárakat, szójegyzékeket veszi számba statisztikai felmérést készítve arról, hogy a műben szereplő növénynevek közül mennyi és milyen típusú szó fordult elő korábbi szójegyzékekben.

A szerző a „Szövegszervező elvek Apáczai, Melius és Pápai Páriz műveiben” című tanulmányában – három műben végzett – globális szövegtani elemzéseit mutatja be. A vizsgálat alapjául APÁCZAI CSERE JÁNOS Magyar Encyclopaediája, MELIUS PÉTER előbb már idézett Herbariuma és az első magyar nyelvű nyomtatott orvosi könyv, PÁPAI PÁRIZ FERENC Pax corporis című munkája szolgált. A szerző az egyes szövegegységekben meglévő kapcsolási fajtákat mutatja be kvantitatív módszerrel.

Két erdélyi napilap nyelvi vizsgálata követi ezt a tanulmányt: a kolozsvári Szabadság és a csíkszeredai Hargita Népe című újság 2-2 lapszámában végzett mondattani és szótoni kvantitatív nyelvi elemzést olvashatunk. A vizsgálat tárgyát képezi a tipográfia, a címrendszer, a rovatok, az újságcikkek; a nyelvi jelenségek vizsgálatának alapja a sztenderd magyar és az erdélyi magyar nyelvi változat összevetése. A szerző a mondat szerkezetek vizsgálatában kitér a vonzatokban, az egyeztetésben, a kötőszóhasználatban, az igemódban, a szórendben és a logikai rendben mutatkozó eltérésekre. A szókincsvizsgálat a tükörszavakat, az idegen szavakat, a sztenderd magyar és az erdélyi magyar nyelvi eltérő szóhasználatot, a táj-szavakat és az elavult szavakat érinti.

A szerző a kötet utolsó két tanulmányában szépirodalmi szövegek vizsgálatának eredményeit mutatja be. Horváth Imre erdélyi költő három négysorosában (az Igazság, az Április és a Hibátlanul című verseiben) vizsgálja a konstrukciós formákat, bizonyítandó, hogy a konstrukciótípusok nemcsak publicisztikai és esszészövegekben lehetnek szövegalkotó eszközök, hanem a szépirodalmi művekben is. Eme tanulmány is évfordulóhoz kötődik: az írás első megjelenése és hivatkozásai a 70. születésnapját nem rég ünneplő jeles nyelvészhez, BÉKÉSI IMRÉHEZ kapcsolódnak.

KABÁN ANNAMÁRIA a tanulmánykötet utolsó írásában a 100 éve született Dsida Jenő Psalmus Hungaricus című költeményét állítja vizsgálatára középpontjába, a verset a költői életműben kívánja elhelyezni. A szerző a korábbi kritikákkal szemben foglal állást, amikor azt hangsúlyozza, hogy a Psalmus Hungaricus és a költő korábbi versei szerves egységet alkotnak, más dimenziójú felelősségvállalás és – a korábbi recepcióval ellenkezően – nem közöny jellemzi DSIDA JENŐ verseit.

Az egyes nyelv- és irodalomtudományi ágakra kiterjedő, különböző módszertani elveket követő tanulmányok egységes, igényes stílust tükröznek. A kötet értéke, egyben az olvasó öröme, hogy ezek a különböző helyen publikált, de tematikailag egymáshoz kapcsolódó írások együtt, egy kötetben olvashatók.

GRÉCZI-ZSOLDOS ENIKŐ